

State Dept. declassification & release instructions on file

Approved For Release 2001/08/24 : CIA-RDP57-00384R001100050030-4
FOREIGN SERVICE OF THE UNITED STATES OF AMERICA

415849

SECURITY : UNCLASSIFIED

PRIORITY: AIR POUCH

TO : Department of State

611.62a95/3-350

FROM : HICOG FRANKFURT # 321 MARCH 3, 1950

REF : XR 811.173
862a.173

SUBJECT : German-American Convention of 1892 on Reciprocal Recognition
of Copyrights

RETAIN OR DESTROY

1
For Dept.
use only.
R MAR
E 11
C
D
A GER
C
T
I
O
N
I DCR
N OLI
F E
O L

SCM

The German Chancellor has requested the Commissioner to inform the United States Government of the contents of the following correspondence dealing with the German-American Convention of 1892 on Reciprocal Recognition of Copyrights. In transmitting this request to HICOG, the U.S. Secretary of the Allied General Secretariat states: "Although the enclosed letter is addressed to the Chairman of the Allied High Commission, the Allied General Secretariat has agreed that it is a proper matter for unilateral negotiation, at least in the preliminary stages."

The text of the correspondence is as follows:

Bundesrepublik Deutschland
Der Bundeskanzler
8403/0566/50

Bonn
den 6. Februar 1950

Seiner Exzellenz
dem Geschäftsführenden Vorsitzenden
der Alliierten Kommission
Herrn John J. McCloy
Bonn - Petersburg

Herr Hoher Kommissar !

Zwischen den Vereinigten Staaten von Amerika und dem Deutschen Reich ist am 15. Januar 1892 ein Uebereinkommen ueber den gegenseitigen Schutz der Urheberrechte abgeschlossen worden. Die Bundesregierung ist der Auffassung, dass dieser Vertrag im Gebiet der Bundesrepublik Deutschland wieder uneingeschraenkt zur Anwendung kommen kann.

Ich beehre mich, in der Anlage ein Memorandum der Bundesregierung zu dieser Frage zu ueberreichen. Ich bitte Ew. Exzellenz, den Inhalt des Memorandums der Regierung der Vereinigten Staaten von Amerika zu notifizieren.

F. S. HANNAMAN

Approved For Release 2001/08/24 : CIA-RDP57-00384R001100050030-4
UNCLASSIFIED

INCOMING AIRGRAM

Approved For Release 2001/08/24 : CIA-RDP57-00384R001100050030-4

DEPARTMENT OF STATE DIVISION OF COMMUNICATIONS AND RECORDS TELEGRAPH BRANCH

UNCLASSIFIED

- 2 -

2 Frankfurt 321

Genehmigen Sie, Herr Hoher Kommissar, den Ausdruck meiner ausgezeichnetsten Hochachtung.

(Adensauer)

Memorandum

der Bundesregierung der Bundesrepublik Deutschland ueber die Wiederanwendung des Uebereinkommens zwischen den Vereinigten Staaten von Amerika und dem Deutschen Reich ueber die gegenseitige Anerkennung der Urheberrechte im Gebiet der Bundesrepublik Deutschland.

Zwischen den Vereinigten Staaten von Amerika und dem Deutschen Reich ist am 15. Januar 1892 ein Uebereinkommen ueber den gegenseitigen Schutz der Urheberrechte abgeschlossen worden. Nach dem ersten Weltkrieg sind die Bestimmungen des vorgenannten Uebereinkommens von 1892 durch das Reichsgesetz ueber den Schutz der Urheberrechte der Angehoerigen der Vereinigten Staaten von Amerika vom 18. Mai 1922 (RGBl. II S. 129) erneut bestaetigt und festgesetzt worden. Dementsprechend ist durch die Proklamation des Praesidenten der Vereinigten Staaten von Amerika vom 25. Mai 1922 bestimmt worden, dass die deutschen Staatsangehoerigen in den Vereinigten Staaten den Schutz fuer ihre infolge des Krieges dort nicht zur Entstehung gelangten Urheberrechte geniessen, sofern die Bedingungen und Foermallichkeiten der amerikanischen Urhebergesetzgebung erfuellt werden.

Waehrend des zweiten Weltkrieges sind durch die Verordnung ueber gewerbliche Schutzrechte und Urheberrechte von Angehoerigen der Vereinigten Staaten von Amerika vom 22. Dezember 1942 (RGBl. I S. 737) Einschraenkungen hinsichtlich der Urheberrechte, die sich im Besitz von Staatsangehoerigen der Vereinigten Staaten von Amerika befanden, verfuegt worden. Diese Verordnung ist nunmehr durch Art. 13 f des Gesetzes No. 8 der Alliierten Hohen Kommission ueber gewerbliche, literarische und kuenstlerische Eigentumsrechte auslaendischer Staaten und Staatsangehoeriger vom 20. Oktober 1949 (Amtsblatt der Alliierten Hohen Kommission in Deutschland Nr. 2 vom 27. Oktober 1949) aufgehoben worden. Durch Art. 2 des vorgenannten Gesetzes Nr. 8 werden etwaige

F. S. HANNAMAN

28/2/50

INCOMING AIRGRAM

Approved For Release 2001/08/24 : CIA-RDP57-00384R001100050030-4

DEPARTMENT OF STATE DIVISION OF COMMUNICATIONS AND RECORDS TELEGRAPH BRANCH

Beeinträchtigungen von Urheberrechten amerikanischer Staatsangehöriger wieder rückgängig gemacht.

Damit gelten die Bestimmungen des Reichsgesetzes vom 18. Mai 1922 wieder uneingeschränkt zu Gunsten amerikanischer Staatsangehöriger. Nach Ansicht der Bundesregierung sind damit auch die Voraussetzungen für die uneingeschränkte Wiederanwendung des Übereinkommens von 1892 geschaffen.

Die Bundesregierung bringt der Regierung der Vereinigten Staaten von Amerika diese Sachlage zur Kenntnis und bittet sie zugleich um die Bestätigung, dass sie ihrerseits die Gültigkeit der Bestimmungen des Übereinkommens von 1892 anerkennt.

The following is a translation prepared by the Allied General Secretariat:

Federal Republic of Germany
Office of the Chancellor

Bonn, 6 February 1950

8403/0566/50

His Excellency
Mr. John J. McCloy
Chairman of the Allied High Commission
Bonn-Petersberg

Mr. High Commissioner:

On 15 January 1892 the United States of America and the German Reich entered into a Convention on the Reciprocal Protection of Copyrights. The Federal Government is of the opinion that this Convention may be reapplied without any restrictions in the territory of the Federal Republic of Germany.

I have the honor to submit as enclosure a memorandum on this question. I should like to ask your Excellency to inform the U.S. Government about the contents of this memorandum.

I beg your Excellency to accept the assurance of my highest esteem.

/s/ ADENAUER

F. S. HANNAMAN
28/2/50

INCOMING AIRGRAM

Approved For Release 2001/08/24 : CIA-RDP57-00384R001100050030-4

DEPARTMENT OF STATE DIVISION OF COMMUNICATIONS AND RECORDS TELEGRAPH BRANCH

SECURITY

UNCLASSIFIED

4 Frankfurt 321

- 4 -

Memorandum

of the Federal Government of the Federal Republic of Germany on the reapplication of the Convention between the United States of America and the German Reich on the Reciprocal Recognition of Copyrights for the territory of the Federal Republic of Germany.

On 15 January 1892 the United States and the German Reich entered into a Convention on the Reciprocal Protection of Copyrights. After the First World War the provisions of this Convention of 1892 were reaffirmed and laid down in the Reich Law on the protection of Copyrights of U.S. Nationals, dated 18 May 1922 (Reich Law Gazette II, p. 129). In pursuance thereof the Proclamation of the President of the United States, dated 25 May 1922, provided that German nationals in the United States would enjoy protection of their copyrights which could not have been established due to the war, provided that conditions and formalities of U.S. copyright legislation were met.

During the Second World War the Ordinance on Industrial Property Rights and Copyrights of Nationals of the United States of America, dated 22 December 1942 (Reich Law Gazette I, p. 737) set forth restrictions with respect to copyrights in the hands of U.S. nationals. This Ordinance has been rescinded by Art. 13 (f) of Allied High Commission Law No. 8 on Industrial, Literary and Artistic Property Rights of Foreign Nations and Nationals of 20 October 1949 (Official Gazette of the Allied High Commission for Germany No. 2 of 27 October 1949). Article 2 of this Law provides that any impaired copyrights of U.S. nationals shall be restored.

In this manner the provisions of the Reich Law of 18 May 1922 may again be unrestrictedly applied in favor of U.S. nationals. It is the opinion of the Federal Government that thereby the prerequisites for an unrestricted re-application of the Convention of 1892 are given.

The Federal Government brings these facts to the knowledge of the U.S. Government and asks the latter at the same time to confirm that it acknowledges on its part the validity of the provisions of the 1892 Convention.

F. S. HANNAMAN

28/2/50

UNCLASSIFIED

INCOMING AIRGRAM

Approved For Release 2001/08/24 : CIA-RDP57-00384R001100050030-4

DEPARTMENT OF STATE DIVISION OF COMMUNICATIONS AND RECORDS TELEGRAPH BRANCH

SECURITY :

Approved For Release 2001/08/24 : CIA-RDP57-00384R001100050030-4

UNCLASSIFIED

5 Frankfurt 321

- 5 -

The German law of May 11, 1922, referred to in the memorandum of the German government, is still in effect and provides that United States nationals "shall enjoy in the German Reich the legal protection of copyrights ... to the extent mentioned in the Convention of 15 January 1892 ..." (RGBl 1922 II, p. 129).

F. S. Hannaman
F. S. HANNAMAN

Chief

Legal Advice Division

COORDINATED WITH:

Mr. Lisle

Office of Political Affairs

DISTRIBUTION:

Office of General Counsel - 4

OPOLA - 2

F. S. HANNAMAN

28/2/50

UNCLASSIFIED

Approved For Release 2001/08/24 : CIA-RDP57-00384R001100050030-4

INCOMING AIRGRAM

Approved For Release 2001/08/24 : CIA-RDP57-00384R001100050030-4

DEPARTMENT OF STATE DIVISION OF COMMUNICATIONS AND RECORDS TELEGRAPH BRANCH